

No. 07-136814- -00002-0000

Fecha: 2006-04-11 16:41:24 Dep. 2020 NUECREACIONE
Eje: 11 PATENTE Y III Eje: 378 FASE NACIONAL
AUT. 140 COMUNICACIÓN Folios: 9

AS: 105.228

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 2316 DE 15 FEBRERO 2008

REF: Expediente No. 07-136814 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/BR2006/000123
a favor de **WHIRLPOOL S.A.**

Titulada: DISPOSICIÓN DE ACCIONAMIENTO PARA UNA MÁQUINA
LAVARROPAS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **WHIRLPOOL S.A.**, según lo acredita el documento de poder presentado en esa División, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 15 de febrero de 2008, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, Artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la SIC, me permito anexar los siguientes documentos:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente notariado y legalizado ante Cónsul Colombiano, y autenticado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores, junto con su correspondiente traducción oficial al castellano.
2. Artes finales (2 de 12 cm X 12 cm y 1 de 6 cm X 6 cm).
3. Extracto para publicación y Tarjeta de Archivo Temático.

De la señora jefe atentamente,

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

C.C. No. 80.410.337 de Usaquén

Cra. 7 No.71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 09 de abril de 2008
MEV/CG/aac

(21) N° de solicitud: 07-136814

(22) Fecha de solicitud: 27-12-2007

(51) Clasificación Internacional:

(71) Solicitante(s) **WHIRPOOL S.A.**

(72) Inventor(es) Anderson Luis Camargo MOREIRA, Carlos Eduardo Buratto de TOLEDO, Adriano Sal IORIATTI

(74) Agente: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO**

(30) Prioridad

(31)

No. Prioridad
PI0502810-8

(32)

Fecha
28-06-2005

(33)

País
BR

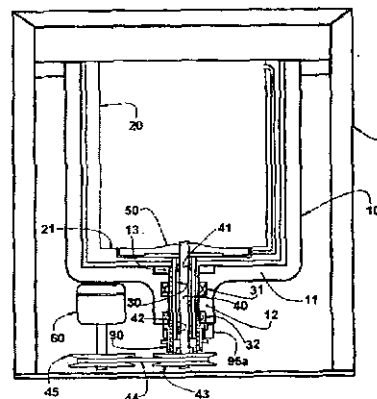
(85) Fecha inicio fase nacional: 28-01-2008

(86) Datos relativos a la presentación de la solíc. PCT
Fecha de presentación de la solicitud: 26-06-2006
No. de solicitud: PCT/BR2006/000123

(87) Publicación internacional:

Fecha: 04-01-2007

No. Publicación: WO 2007/000034 A1



(54) Título: **DISPOSICIÓN DE ACCIONAMIENTO PARA UNA MÁQUINA LAVARROPAS**

(57) Reivindicación(es):

1. Disposición de accionamiento para una máquina lavarropas, del tipo que comprende un tanque (10) fijado a una estructura (E); un cesto (20) dispuesto en el interior del tanque (10); un eje tubular (30) vertical, inferior y rotatoriamente vinculado a la estructura (E) y que tiene un extremo inferior (30a) y un extremo superior (30b) fijado al cesto (20); un eje central (40) vinculado rotatoriamente en el interior del eje tubular (30) y que tiene un extremo superior (40b) interno al cesto (20) y que lleva un impulsor (50) y un extremo inferior (40a) acoplado rotatoriamente a un motor eléctrico (60) fijado a la estructura (E), estando la disposición de accionamiento caracterizada por comprender un resorte helicoidal (80) montado apretadamente alrededor de extensiones axialmente adyacentes del eje tubular (30) y del eje central (40), acoplándolos rotatoriamente cuando el eje central (40) gira en un sentido, en una operación de centrifugado de la máquina; un manguito cilíndrico (90) vinculado rotatoriamente a la estructura (E) alrededor del resorte helicoidal (80) y que es fijado rotatoriamente a un extremo

CONTINUA AL RESPALDO

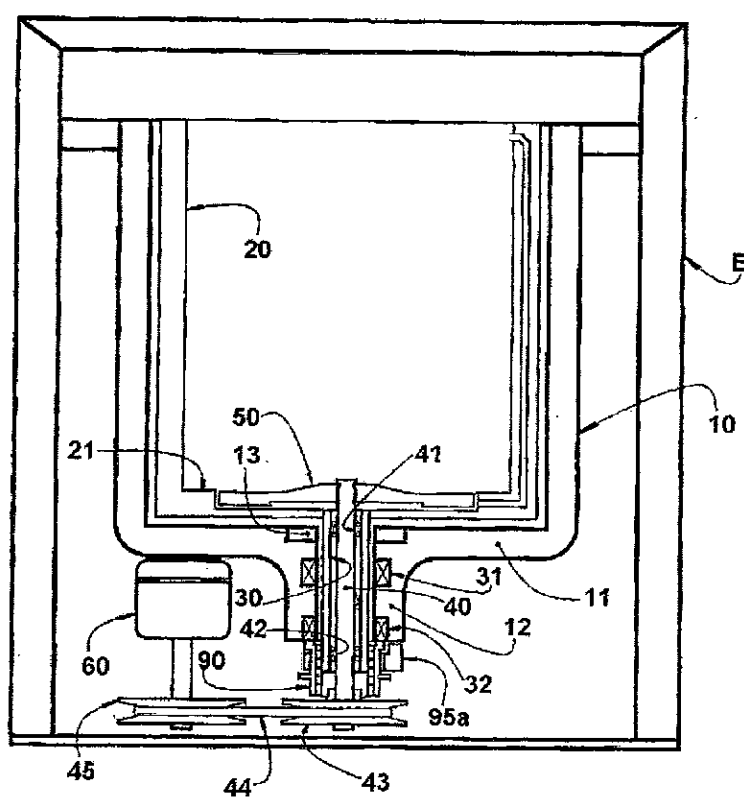
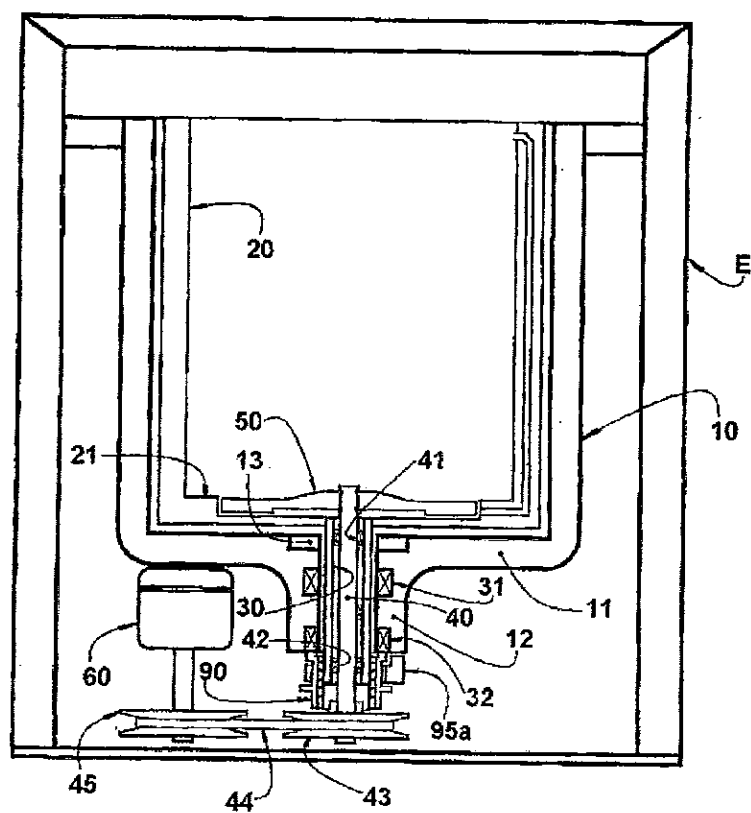
3 129

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION PCT	
(21) N° de solicitud: 07-136814 (22) Fecha de solicitud: 27-12-2007		(51) Int Cl: (71) Solicitante(s) WHIRPOOL S.A.	
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad PI0502810-8	(32) Fecha 28-06-2005	(33) País BR
		(72) Inventor(es) Anderson Luis Camargo MOREIRA, Carlos Eduardo Buratto de TOLEDO, Adriano Salomão IORIATTI (74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	
(85) Fecha inicio fase nacional: 28-01-2008 (86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha de presentación de la solicitud: 26-06-2006 No. de solicitud: PCT/BR2006/000123		(87) Publicación internacional Fecha: 04-01-2007 N° publicación: WO 2007/000034 A1	
(54) Título: DISPOSICIÓN DE ACCIONAMIENTO PARA UNA MÁQUINA LAVARROPAS			

(57) Reivindicación(es)

1. Disposición de accionamiento para una máquina lavarropas, del tipo que comprende un tanque (10) fijado a una estructura (E); un cesto (20) dispuesto en el interior del tanque(10); un eje tubular (30) vertical, inferior y rotatoriamente vinculado a la estructura (E) y que tiene un extremo inferior (30a) y un extremo superior (30b) fijado al cesto (20); un eje central (40) vinculado rotatoriamente en el interior del eje tubular (30) y que tiene un extremo superior (40b) interno al cesto (20) y que lleva un impulsor (50) y un extremo inferior (40a) acoplado rotatoriamente a un motor eléctrico (60) fijado a la estructura (E), estando la disposición de accionamiento caracterizada por comprender un resorte helicoidal (80) montado apretadamente alrededor de extensiones axialmente adyacentes del eje tubular (30) y del eje central (40), acoplándolos rotatoriamente cuando el eje central (40) gira en un sentido, en una operación de centrifugado de la máquina; un manguito cilíndrico (90) vinculado rotatoriamente a la estructura (E) alrededor del resorte helicoidal (80) y que es fijado rotatoriamente a un extremo inferior (81) de este último; una cinta de freno (95) montada apretadamente alrededor del manguito cilíndrico (90) y que tiene una condición inoperante, en la cual libera al manguito cilíndrico (90) para girar conjuntamente con el resorte helicoidal (80) y con los ejes tubular (30) y central (40), en el mencionado sentido, durante la operación de centrifugado, y una condición operativa, en la cual tiene su giro bloqueado en dicho sentido, frenando e interrumpiendo el giro del manguito tubular (90) y del resorte helicoidal (80) en dicho sentido de giro y abriendo radialmente el resorte helicoidal (80), de modo de desacoplar rotatoriamente los ejes tubular (30) y central (40); y un dispositivo accionador (100) montado en la estructura (E) y selectivamente accionado de una posición de reposo, en la cual lleva la cinta de freno (95) a la condición operativa, a una posición accionada en la cual la cinta de freno (95) es llevada a la condición inoperante.

4
130 HST



PLANILLA DE RADICACIÓN - DIGITALIZACIÓN DIARIA
RELACIÓN DE ANEXOS

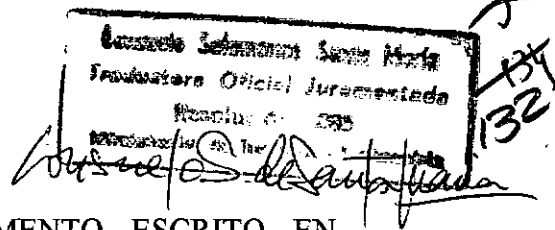
Dependencia: <i>Propiedad Industrial</i>	Fecha: <i>2008 / 04 / 11</i> AAAA MM DD <i>16 : 41 : 24</i>	Recorrido:
Tipo de Radicación: Entrada: ☐ Salida: ☐ Traslado: ☐ Convenio: ☐		
Radicador:		Planilla:

ID	No. Radicación	Consecutivo	Item
1	136814-00002-0000	131	16
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			

<i>Ítem</i>	<i>Unidad de Conservación</i>
1	Bolsa
2	Caja
3	Libro
4	Sobre
5	Tomo
6	Otro
<i>Ítem</i>	<i>Soporte Documental</i>
7	CD
8	Disquete
9	DVD
10	Folleto
11	Foto
12	Periódico
13	Plano
14	Publicación Periódica
15	USB
16	Otro

Observaciones:

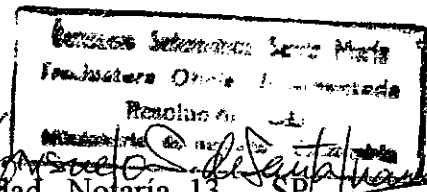
Se encuentran 2 folios de Document of Assignment.
of patent application en ingles



TRADUCCION OFICIAL N° 4707 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN PORTUGUES EFECTUADA EL 16 DE ENERO, 2008, POR CONSUELO S. DE SANTA MARIA, C.C. 20.165.246 DE BOGOTA, INTERPRETE Y TRADUCTORA OFICIAL JURAMENTADA SEGUN RESOLUCION N° 8085 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA - SANTAFE DE BOGOTA - COLOMBIA.-----

Sellos en idioma portugués que aparecen a continuación de un Documento escrito en español: - **CESION - DOCUMENTO DE TRASPASO DE SOLICITUD DE PATENTE** - realizado por ANDERSON LUIS CAMARGO MOREIRA, CARLOS EDUARDO BURATTO DE TOLEDO, ADRIANO SALOMÃO IORIATTI, de S.P. Brasil - A: WHIRLPOOL S.A., DE São Paulo, Brasil - Dado y firmado (sin fecha) - (fdo): firma ilegible de Anderson Luis Camargo Moreira, Carlos Eduardo Buratto de Toledo, Adriano Salomão Ioriatti, (2 firmas ilegibles) por WHIRLPOOL S.A. de Emerson M. do Valle y Gilberto Moscir de Oliveira Teixeira.

Un (1) sello: - NOTARIA 13 DE SÃO PAULO - Bel. Avelino Luis Marques - Rua Princesa Isabel, N° 383 - Brooklin Paulista - DEP 04601-001 - Te/Fax: (11) 5041-7622 - Reconozco por semejanza C/V Económico la(s) firma(s) de EMERSON MARIA DO VALLE, (106769), GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA TEIXEIRA (149704) - São Paulo, 03 de diciembre de 2007. - En testimonio de la verdad - (fdo): firma ilegible - Caludio Bellini - Escribiente Autorizado - Felipe dos Santos - auxiliar - 11° 0033/031207. - Valor: R\$ 8,60 -



Válido únicamente con la Estampilla de Autenticidad. Notaría 13 - SP -

Capital. - Debidamente adherida una (1) estampilla: - Colegio Notarial del Brasil.

Arpen - SP. - Estado de São Paulo - FIRMA VALOR ECONOMICO 2 -
1098AA295670. -

Un (1) sello; - Notaría 1ª - Valdir José Inforzato - Rua 05,855 - Centro, Rio Claro
- SP - Tel.: 3524-2452 - Cep 13500-00 - www.cartorioinforzato.com.br. -

Reconozco por semejanza (IVI. Económico) - la(s) firma(s) de ANDERSON
LUIS CAMARGO MOREIRA, CARLOS EDUARDO BURATT O DE
TOLEDO, ADRIANO SALOMÃO IORIATTI. - Rio Claro-SP - 22 de
octubre, 2007 - 13:04:26 - En testimonio de la verdad - (fdo): firma ilegible -
Celia Maria Nascimento - Válido c/estampilla Aut. - Valor R\$ 12.90 - Notaria 1ª
- Célia Maria Nascimento - Escribiente Autorizado -

Debidamente adherida tres (3) estampillas: - Colegio Notarial del Brasil. Arpen -
SP.-Estado de São Paulo -FIRMA VALOR ECONOMICO 1 - 0868AA07057,
0860AA07058, 0868AA07059, respectivamente. -

Dos (2) sellos en español del Consulado General de Colombia en São Paulo
Nº 683, 684, respectivamente, con fecha del 27.12.2007 - firmado por: -
firma ilegible de Martha Yunuen Abello Rovai, Encargada de Funciones
Consulares, certificando la firma y cargo de : - Claudio Bellini y Célia Maria
Nascimento, respectivamente. - Pagado Impuesto de Timbre. - Derechos

9
~~134~~
134

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DEL DOCUMENTO ORIGINAL
EN PORTUGUES QUE TENGO A LA VISTA. DOY FE.....

SECRET

713260

15200
Ofisado de Surtimento
LUBRICANTES, ACEITES Y EL
DOCUMENTO DE EMPEÑO
A FUNCIONES INDICADAS

SECRET

80:1 D 9 EME

JEFFREY DE LEGALIZACIONES
BOGOTA

Consejo Seleccionado Juntas Municipales
Instituto Oficial Juramentado
Resolución 1225
Ministerio de Justicia y Culto
C.C. 20.165.246 Sgt.

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 137

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
WHIRPOOL S.A. BRASIL

REFERENCIA	Radicación No.	7 136814
	Solicitud internacional	PCT/BR2006/000123
	Fecha inicio fase nacional	28/01/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7312
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

17 DIC. 2008.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand